

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ



Մէնէլի բէշին 120
Սլո՛ւ ալլը 60
Էնէլի բոսթի 30
Շէնի բոսթի 80

Տէրճ իտիլճէք իւնաթ իշին այրը
ճա բազարը օլունուր:
Ղաղթայա միւթէալիք խոսուսաթ
իշին 8. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 31 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Յովհաննէսեան Յազ. Յովհաննէս ե-
պիսկոպոստն, տիւնքի կիւն Բոմաս
միւթէվէճճիւն շէնիմիգտէն հարեթթ
իթմիլ օլունուր իշինիմիլ, ֆազաթ
սէպէպի աղիմթիւն տայիր պիր խա-
պէրի մէվսուգ ալիք օլունամարը տըր:

Մին զայրը լիւսաթ իհաննէս մազ-
հար օլունուր միւթ շէնիմիգտէն Մէ-
ճիտիտէն տօլաթ, պէրաի ինսանիլիթ,
կէրէք շիֆաշէն վէ կէրէք թահրիթէն
մէրաթի թէպիրի իշին խոսն զէվս-
թը քիրամա թաղտիթի թէվէքքիւրէ
միւսարաթ իշինիլ:

ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ՀԱՐՑ ՄԻԹԻՍԵԱՆՅՈՒՆՅՈՒՆՅՈՒՆ
Ի ՓԱՆԿԱՅԻՆ Կ. Պ.

Վարժարանիս աշակերտաց մուտքը կը
բացուի Սեպտ. 19 (Հ. Տ.) Դասաւորու-
թիւնք պիտի սկսին 20ի: Աշակերտք
պէտք են որոշուած օրն եկած ըլլալ:
Իսկ պէն ծնողք, որ իրենց զաւակը վար-
ժարանիս դաստիարակութեան յանձնել
կուզեն, պէտք են գտնէ միւթէն Սեպտ.
17 ներկայանալ և պայմաններուն վրայ
վարժարանիս վարչութեան հետ խօսիլ:
Վարժարանս կընդունի գէշերթիկ,
կիսաթիւղալ և արտաքին աշակերտք:
Վարժարանիս մէջ բաց ի կրթութեան
հարկաւոր ուսումներէն պարտաւորեալ
լեզուներն են Հայերէն, Գաղղիերէն,
Տաճկերէն և Գերմաներէն: Իսկ ուրիշ
որ և իցէ լեզու և երաժշտութիւն ըստ
բաղձանաց կընայ աւանդուիլ:

Հ. ԱՆԴՐԵԱՍ ԶԵՐՄԱԿԵԱՆ
Փոխտնայ Վարչութեան

Մ. ՖՈՆ ՀԱՍՐՆ

ՎԵՃԱԹԸ

Տիւնքի նիւսիսէմիգտէ, միւսաթ-
լէյճին սուրէթի վէֆաթը մուս-
թասարէն եազմը իտիլ: Պու քէրէ
ալընան մալլեմաթը մուֆասաթէն
տախի զիյրտէ տէրճ ու պէեան ի-
տէրիլ:

Մ. Ֆոն Հաս՝ իրի իւշ կիւնտէն
պէրու սըհէթէն հալինտէն թէյէթ-
քի իթմէթտէ օլունա, հաթթա, էվ-
վէքի կիւն, պանգանըն մէմուրլա-
ընտան պիրի պաղը իշին իւղէրինէ
քէնտիլիլէ կէօրիւնէ իւղէն նէգ-
տինէ կիթիլիլիտէ, նամիգաճ օլ-
ունուրնտան, վէ տիթթէմէթտէ պու-
լունտուրունտան պահալա, քէնտի-
լին ըհաթթաթ իթմէթթէրին ըհա
իթմիլ, անճաթ Մ. Ֆոն Հասըն տանկ
տէնիլէն կիւնիւր խաթթէիլիլէ թու-
թուրունուր, ֆազաթ պու խաթթէ-
իլիլէն քէնտիլինի եաթթաթ տիւշիւ-

րէճէք մէրթէպէտէ շէտիտ օլմատը-
ղը, վէ պու իտէ շայեանը թէէսիլիլ
իտուկի, շիւնքի էկէր խաթթէիլիլ
հիւքմիլ թէմաթիլիլ իւղէրինտէ մէվ-
ճուտ օլուն, եաթթաթ տիւշիլէք,
պու կիւնքի նէթիլիլ էսէֆիլիլի-
մալէ մահէլլ գալմամը օլունաթը ըի-
վաեթթ օլունամաթտա պուլունուր
տուր:

Հէր նէ հալ իտէ, ագչամըն ալաթի.
սաթթ պէշ պուլունգ. բատթէլէրին-
տէ, Մ. Ֆոն Հաս, ալէսսէվիլիլ գուլ-
լանտըղը արապաեա ըհարպէն, պան-
գատան չըգըպ, Պէյօղլունտա թէէթ-
պալըեա կէլիլ, վէ Օթէլ Բօպալըն
գալընտան, վաթթիլլ Սու գուլմ-
բանտաթ թարաթընտան իշլալ ի-
տիլիլ, վէ պու կիւնքի կիւն տախի
նամուրու պիր Բու ճալընը թա-
րաթթտան պէթթաթ քիմէլէրէ օտա-
լարը քիրաեա վէթիլիլէթտէ պուլուն-
ուր օլուն խանէթէ կէլիլ, վէ պան-
գը Թամանինին միւթէթթիլիլ Մ. Գօլս
պու էվտէ իւղամէթ իթթիլիլտէն,
Մ. Ֆոն Հաս՝ միւսաթիլիլ իւղիլիլ
գաթտա օտաթընա չըգըպ տըր: Իշ-
պու գաթթ՝ ագչալլ օն մէթթ Երէթ-
սէթտէ օլունա, արգա թարաթթ, է-
վին ըիւշիլէ պիր հալիլիլտէն նալը
տըր, վէ Բուլմարըն Բանաիեա ըիլի-
սէթի պիւեթիլէ հալիլիլտէն պիր ալ-
չաթ տիվարըյա այրըմը տըր: Եա-
րըմ սաթթ սօնա, Մ. Գօլս, Մ. Ֆոն
Հասըն էյի պիր հալտէ պուլունուր-
տըղընը տէրքիլ, տիւշարը չըգըպըղը
թէթիլիլ, վէ միւսաթիլիլ տէ պու
թէթիլիլ գապուլ իթմիլ տիր: Պու
միւստէթ զարթընտա սօգաթտա
պէթթէմիլ օլուն արապաեա, արապաեա
եաթթաթտըղընտան, Մ. Ֆոն Հաս՝
արապաեա իհլիլիլտէն պուլուն-
մատըղընը պիլպէեան, մէրքուլու
Եօլա գօյմուր, վէ պատէհու քէնտի-
սի Մ. Գօլս իլէ պիլիլթտէ թէթթ-
պալը պաղթէթիլիլ կիթիլ տիր: Պատէ-
հու, Մ. Գօլս իլէ թաթ իթմէթ իս-
թէթէթէթ, սաթթ գալտա Գիլպտէ
թաթ իթթիլիլ միւսաթիլիլտէն
սիւալ իթմիլ, վէ օ տախի, Մ. Ֆոն
Հասըն ֆէնալըղը արթմաթտա օլ-
ունուրնուր միւսաթիլիլ իլէ, թաթ-
տան էվվէլ էվէ ալտէթ իտիլ, տօգ-
թէթ Մօրթմանը ճէլալ իթմէթիլ թէթ-
իլիլ իլլէմիլ, ֆազաթ տօգթէթը
միւսաթիլիլ Պէյօղլունտա պու-
լունմատըղընը խաթթըլաեաթաթ,
տօգթէթ Տըլաթուրու տալէթ իթ-
մէթիլ սէյլէմիլ, վէ Մ. Ֆոն Հաս՝
պու թէթիլիլ միւսաթիլիլտէն
տա, միւսաթիլիլտէ, սաթթ եէ-
տիլիլ կէլիլէք էվէ ալտէթ իթմիլ-
լէր տիր:

Մ. Գօլս, Մ. Ֆոն Հասը օտաթըն-
տա պրաթըպ, քէնտիլիլ տօգթէթ
պիր թէթթիլիլ եաթթաթ իւղէր տիւշ-
ար չըգըպ, վէ պիր գալ տաթթա
սօնա ալտէթիլտէ, միւսաթիլիլ
օտաթա պուլմամաթա թէմաթթաթ-
տէ գալմը տըր: Միւսաթիլիլտէն, նէ-
րէտէն տիւշարը չըգապիլիլ օլմատընը
տիւշիլիլտէն, օտաթընը պիր բէն-
չիլիլտէն թէթթիլիլտէն ալըպ օլունուր-
նու կէթթիլիլ, վէ էվլին ալթ գաթթ-
տա տախի բաթթընը իշլիլ տիր:
Մ. Գօլս՝ պիր ֆէնալըպ վաթթ օլմու-
ր օլունուրնու հիսս իլէ, բէնչիլիլտէն
պաթթը, վէ Մ. Ֆոն Հասըն, պիրուհ
պիր հալտէ հալիլտէ տէրիլիլ օլուն-
ուրնու կէթթիլիլտէ, քէնտիլիլ աղիլ
միւսաթաթ օլմուր տուր, էվլին
միւսաթիլիլտէն իլէ ըիւշիլէ գըղը տա-
խի թապիլիլ շալընըյալ, վէ ըիւշիլէ
գըղ՝ Մ. Ֆոն Հասըն տիւշաթիլիլ
գէման բէնչիլիլտէն եաթթընտա պու-
լունմաթթ, օլ տէրէճէ գօրգմուր
տուր քի, խաթթալմամը օլունուր
մէրքիլ տիր: Օլ էսնատէ էվտէ տի-
լէք հիլ պիր քիրաեա պուլուն-
մատը իմիլ: Մ. Գօլս, տէրհալթէյ-
ֆիլիլթիլ, Մ. Ֆոն Հասըն մէնտաթ օլ-
ունուր Ալմանիա գօնաթթթիլտէն
սինէ խապէր վէրտիլիլ կիպի, միւ-
սաթիլիլտէն էյիլիլ օլունուրնու տա
էվլին օլմատըղընտան, թապիլիլ
ճէլալ իլլէմիլ տիր:

Իլը տէֆա տօգթէթ Գօլմանիլիլ-
տիլ, վէ պատէհու Ալմանիա վիս գօն-
աթթա վէ գօնաթթթ օնտըթթաթ-
թալա պիլիլթտէ տօգթէթ Միւլիլիլ
կէլիլիլտէ տիր:

Մ. Ֆոն Հասըն բէնչիլիլտէն տիւշ-
մէթի, խաթթիլիլտէն թէթթիլիլտէն օլ
էսնատէ ալընա խիլիլթիլ կէլիլէթ-
թի, եօգսա հալա ալմաթ մաթթտիլ-
լէ բէնչիլիլտէն պաթթաթէն, կէթթիլ-
լի գաթթաթ, միւսաթիլիլտէն զայալ
խաթթթիլ վիւղու պուլունուրնու ան-
լալըլաթթը տըր: Անճաթ նալընը
պուլունտուրնու հալտէն անլալըլաթ-
թընա կէթթէ, Մ. Ֆոն Հաս, պալ ա-
լալը տիւշիլիլ, վէ վիճուտի տիվա-
ըն օլ տէրէճէ եանընտան կէլիլ
տիր քի, Մ. Գօլսուն օտաթ ալթթ-
տաթի օտաթըն բէնչիլիլտէն անաթ-
լարը թէթաթիլիլ իթմէթիլ, պուլուն-
ճաթթը շիտթիլիլ գըղըլաթթաթ
պալաթ, ըլթթ օլ տախի բաթթաթ-
թը, վէ ճաթ բաթթաթ օտաթըն օր-
թաթընա գաթթաթ սալըլը տըր: Պի-
չաթթիլիլ պալը՝ վիճուտիլիլ թէթթիլ
աղըլըլալ հալիլիլ թալաթթաթ
թէթաթիլիլ իթթիլիլտէն, վէ ա-
եաթթաթ էսնատէ գաթթըլընտան, Մ.
Ֆոն Հաս պոլլու պոլլունա սըրթ իւս-

թիւնէ եէրէ սէրիլիլ, վէ գօլաթը
խալաթի պիր շէթթէպ իլլէմիլ տիր:
Պալը եաթթըլը, վէ կէթթիլիլտէն
պիր գօլունուրնտան ֆըրլաթթ օ-
լունա, քէնտիլիլ տէ անլիլտէ թէթիլ-
մի ըուհ իթմիլ տիր: Պալը իլէ սօլ
ուլունուր գաթթաթ միւլէմա պու-
լունմալ տուր:

Թապիլիլ վէ Ալմանիա գօնաթ-
լաթթաթ մէմուրլաթթ, նալըն պու-
լունտուրնու հալիլտէ թաթթաթթ
լաթթթիլ իճրա իթմիլիլ, վէ պա-
տէհու պիր թէթիլիլտէն ճէլալիլ, նա-
լը մէթթիլ, պիր բօլիս մէմուրնու,
գօնաթթթիլտէն պիր գաթթաթ վէ տի-
կէր պիր մէմուր ըիլաթթաթթ Պի-
մանիա խաթթաթիլտէն նալ ի-
տիլիլ տիր: Մ. Ֆոն Հասըն ֆաթիլ-
եաթթ պուլաթաթ օլմատըպ, զէվէթիլ,
գըղաթթընտալը վէ էվաթթաթ՝ եաթթ
մէվսիլիլ իպթիլտաթթտան պէրու
Ալմանիա պուլունմաթտա տըր-
լար: Գէնտիլիլ տախի, պիւեթիլ օլ-
ունուր մէթթէպէ գօլմաթ իւղէն ան-
լէրէ ըիլաթթ իթմիլ, վէ պուլաթ-
եա ալտէթիլտէն պէրու, Պիւեթիլ-
տէթթէ Պէլ-վիլ օլթիլիլտէն իգա-
մէթ իթմէթտէ պուլունմալ տուր:

Միւլիլիլտէ, թաթթիլալ 50 եա-
լընտա օլունա, օն ալթթ անէթթէն
պէրու Պանգը Թամանինին միւսաթիլ
մուսաթիլիլտէն իշին իթմիլ, վէ
1873 տէ, Պանգանըն Պէյրուլ շիւ-
պէսի միւսաթիլիլտէն մէմուրիլիլ
հաթթթիլտէն թալիլ գըլընմը, վէ
սօն վաթթթաթտա տախի, Պանգա-
նըն միւսաթիլիլտէն թալիլ օլուն-
տուրնու զայրի ըսմիլ սուրէթտէ քէն-
տիլիլ թէթիլ գըլընտըղընտա, պիր
թաթթ պարիտանէ իլէ պու խապէ-
րի թէթաթթ իթմիլ տիր:

Միւսաթիլիլտէ պանգաթա մէմու-
րիլիլտէն հիւսնի իշին իտիլ, պի-
նապէրին վէֆաթթ՝ պու երկաթէն
պիր սուր գաթթ օլմատըղը տէր-
քեաթ օլունա, անճաթ պալաթտէ պէ-
եան իթթիլիլիլ վէճէլէ, պիր վա-
թթթտան պէրու իւղէրինտէ մէլունտ
օլուն խաթթիլիլտէն նէթիլիլ միւ-
թէթաթիլիլ իտուկի, ուլունմէն
սէյլէմէթտէ տիր:

Հասըլը միւլիլիլտէ կէրէք ըէ-
ֆիլիլիլտէն վէ կէրէք քէնտիլիլ
ճիւլէ թանթաթալըն մաթթաթ
թէթթիլիլ վէ բաթթթիլ օլմուր օլ-
մաթթալ, պու եօլտա զայալը՝ ու-
մուլիլ թէթաթիլիլ աղիլ միւսաթիլ
օլմուր տուր:

Միւլիլիլտէ պանգէսի, պու
կիւն, էյիլտէն պիր սաթթ էվվէլ,
թաթթիլ ճիւլաթթաթ վաթթ Ալմա-
նիա խաթթաթիլտէն միւլաթ-

Թան սուրբութեան գալարը ընդ, Շիշ-
լիտէ վազը Բրոթէսթան ճէմաթը
գալարիսթաննա նազը վէ տէֆն ի-
տիմի տիր:

Ճէնազէ ալայընտա պազը սիւֆէ-
րաի է ճէնազէ, վէ սէֆարաթ մէ-
մուրաբըյա միւթէֆանն ընֆիգ-
էրի օլան Գանգը Օմանի միւտիլ-
ըի վէ պանզը մէգքիւրուն քեաֆ-
ֆէյի մէմուրիսի վէ սալիւր պանգա-
արըն վէ չէհրիմիզ սարքաֆիսէ ի-
տարէխանէլէրինի միւտիլէրի վէ
մէմուրիսի, վէ հէր միլլէթտէն զե-
վաթը միւթէպէրէ հաղըր պուլուն-
մուշլար տըր: Պու միւնապէթ-
է, ճէնազէի պէրաի թաազիմ, բէք
չօգ չիչէք կըրլանտարը տախի կէօն-
տէրիմիշ տիր:

Միւթէֆանն հայիզ օլուուզու
Օսմանի վէ Մէճիտի նիշանլար իլէ
սալիւր տիւլէի է ճէնազէի նիշանլարը,
պիր եսաթըգ իւզէրինտէ մէպու օ-
լարագ, ճէնազէի պիրիքտէ էօն-
տէն կէօթիւրիւմիշ տիր:

Բէք չօգ զէվաթը միւթէպէրէ՝ ա-
րապալարըյա գապրիթանա գա-
տար կիթմիշ տիր:

Ճէնազէ ալայընտա եալընըգ պիր
Բրոթէսթան բաբար պուլունմուշ
տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 10 սեպտ. - Մէղահիպ նա-
զըրը Մ. Թէվէնէ՝ ձրանսըգ բուհպա-
նը վէքիլէրինէ կէօնտէրտիկի թաճ-
ըրաթը ումուրիսէն տուտը, բէ-
ֆիլէրի օլան վիւքէլայը սալիւրէ
թարաֆընտան չէտիտէն թէվպիւ վէ
մուսխէզ օլունմուշ տուր:

Պու խուսուս՝ նազըրը միւմալլէյ-
հին իսթիֆաթըն մուսխ օլապիլէ-
ճէք տիր:

Բարիս, 11 սեպտ. - Խարիճիսէ
նազըրը Մ. Սըրիլէր՝ Բուսիս վէլիի
աճար կըրանտիւգ նիգօլա Ալէքսան-
տըօվլին չիմտիսէ գատար բէք չօգ
քէրէ իւպար վէ թէքքիս օլունմուշ
օլան Բարիս զիւսթիլին եաղըն-
տա վուգու պուլաճաղը իւմիտիտէ
պուլունտուղունու, մէճիսի վիւքէ-
լանա թէպիլ վէ իշար իթմիշ տիր:

Մօնաքօ, 11 սեպտ. - Մօնաքօ բը-
րէնսի իւշիւնճի. Շարլ Օնօրէ պու-
կիւն վէֆաթ իթտի:

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՈՐԹՈՍՏԱՆՆ

ԻԼԱՆԸ ՏԵՐ

Շարք տէմի Եօլարը թանգիլաթընը
իքրամիսէի գուրաթընը կէլէճէք տէ-
ֆաքի քէլիտէսի իշին, պու կիւնտէն
իթիպարէն հէր կիւն, ալաֆր. սաաթ
10 տան սաաթ 3 պուչուղա գատար Գա-
լաթտա Պանգ էմբէրիալ Օթթօման-
տա բրոմէս պիլլէթիլէրի սաթըն ալընա-
պիլլէճէի իլան օլունմուշ:

Տէրիսաաթէթ 1 սեպտ. 1889

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻԶԹ

Նաֆաա նէղարէթի ճէլիլէսի միւս-
թէլարըղընտա թէրճէման Սինապ-
եան Մկրտիչ էֆէնտիսէ թիւթպէյի
սանիսէ սընըֆը միւթէմայիլի:

Մէքթուպի խարիճիսէ իսթիֆա-
թընտան Սաաապէյէ թիւթպէյի սա-
լիսէ թէվճիհ:

Խարիճիսէ նէղարէթի ճէլիլէսի

Խթիշարէ գալէմի միւմէյիլի Պա-
գի պէյէ միւմէտտէտէն, վէ նէղա-
րէթի միւշարիլէյհա թէրճէմէ գա-
լէմի խիւլէֆաթընտան Ավրամ էֆէն-
տիսէ թէպիլլէն իւշիւնճի թիւթ-
պէտէն Մէճիտի նիշանը զիւյալը:

Մէքթուպի խարիճիսէ գալէմի
խիւլէֆաթընտան Թէվֆիգ պէյէ
տէօրաթիւնճի թիւթպէտէն նիշանը
ալիի Օսմանի իհօան պուլունմուշ
տուր:

Ջաթը հաղըթի Բատիշահիսէ,
Բուսիս իմբէրաթիօրու հալմէթու
Ալէքսանտր հաղըթիլէրի թարաֆըն-
տան իհօա վէ Տէրիսաաթէթ իր-
սալ գըլընտըրըն եաղըրընդ տէօրթ
բէս աթըն, եարընքի ճուսաա կիւ-
նիւ ճանիպը սէֆարէթտէն մապէյ-
նի Հիւմաեուսա արզ վէ թազտիմ
գըլընաճաղը մէրվի տիր:

Փէրաթ զազէթաթընտա կէօ-
րիւլաթիւնէ նէղարէն, Շամ մէր-
քէլիտէքի տօգ ուզունճու ֆըրգաի
ապըրիսէ գօմանտանը ֆէրիգ Նա-
լիպ բաշա հաղըթիլէրին՝ Հալէպ
օնունճու ֆըրգաի ապըրիսէսի գօ-
մանտանըլընա թայիլին, վէ ֆէրիգ
Ալի Սարըմ բաշա հաղըթիլէրին
պէլիսի օրտուի Հիւմաեուսա մէր-
քէլի օլան Սուրիէսէ աղիմէթիլէրի
խուսուսլարընա իրաաթի սէնիլէ-
յի հաղըթիլ Բատիշահի չէրէֆու-
տուր պուլունմուշ, վէ Ալի Սարըմ
բաշա հաղըթիլէրի Սուրիէսէ միւ-
թէվէճիսէ հարէքէթ իթտիկի
կիպի, Սապիթ բաշա հաղըթիլէրի
տախի Հալէպէ մուսխաթէթ իթմիշ
տիր:

Տիւն Բուսիս իմբէրաթիօրու Ա-
լէքսանտր հաղըթիլէրին եէվմի
մախաուսու օլմագ հասէպիլլէ, պէր
միւթաա գալարըլ սէֆիլիսի Հիւ-
մաեուսա տօնաաթըլ, էյլլէն վազ-
թը թօրլար էնաաթիլ օլունտուղու
կիպի, սէֆարէթիլանէսէ մէմուրիսի
լաղըմէ տախի իրաալ պուլունմուշ
իմբարի մէրաթիլ օլունմուշ տուր:

Բուսիս սէֆարէթի իլէ սիւֆէրաի
սալիլէ մաեթի վաթըրլար տա պու-
միւնաթիպէթի պայրաթլար իլէ սօ-
նաաթըլլար տուր:

Բուսիս սէֆիլի ճէնապլէրի տիւն
սապահ Պիւլիւրտէրէտէրի սէֆա-
րէթիլանէ քիլիսէսիտէ գրաաթ օ-
լունտան տուաաա հաղըր պուլուն-
տուգտան սօնը, հաղըրուն թա-
րաֆընտան թէպիլլէ օլունմուշ, վէ
ալլաթ իւզէրի սէֆարէթիլանէտէ
բէմի գալար իմբա խարիլի, վէ
սէֆարէթիլանէ բիլիւսաթընտ ֆի-
չէնքիլէ եաղըրմիշ տուր:

Պապը սէրաթըրի Սըհիսէ տա-
լիլէսի բէյիսի գուտէմաի ֆէրի-
գանտան տօգթէթ Նուրի բաշապիր
միւտտէթտէն պէրու միւպթէլա օլ-
տուղու իլլէթտէն բէհաաապ օլա-
մաաթապ, իթթիհալը տարը պազա
իթմիշ տիր:

Տէվէթի Ալիսէ իլէ Բոււլէի տէ-
միւր Եօլարը չիլլէթի արաթընտա
մուալլագ տա պուլունտան պազը մէ-
սէլլէր հաղըրնտա էվլէրի կիւն
նաֆաա նազըրը բաշա հաղըթիլէ-
րիլլէ Մ. Կիւսօյց պէյիլլէտէ իմ-
զա իթիլլէսի մուգարէր օլան սու-
րէթի թէվպիլէ վաթապաթ իմզաթը-

նըն՝ պազը մուսաթէլաթըն վազթըյա
իմբա իթիլլէմէսիտէն տօլաթը
թէլլիսի օլունտուղու տիւնքի Մօ-
նիթէթտէ կէօրիւմիշ տուր:

Հայտար բաշա իլլ. Իդիտ պէյ-
նիստէքի տէմիւր Եօլու չիւպէսիլին
կէլէն յուլիպըն եէտիլնի կիւնիւն-
տէն յուլիսին 31 ինճի կիւնիւնէ գա-
տար օլան հաթըլաթը 398641 (եանի
քիլոմէթրօ պաշընա 4380 ֆրանգա)
վէ մէսարիֆի իսէ, 270786 (եանի
քիլոմէթրօ պաշընա 2676 ֆրանգա)
պալիզ օլմուշ տուր:

Գարաաաղ բընսի թարաֆըն-
տան իսթիլլէրիլլէ Բոււմ բաթիլի
Սօֆրիսիս էֆէնտիսէ Տանիլօնիշա-
նըն պիւլիւք գօրտօնու իթա օ-
լունմուշ տուր:

Գում գաթու վէ Փէնէր էհալի-
լէրի քէնտի մաշէլլէրիլլէն հալա
կալըյա թէնվիլի զըմընտա, Շէհիւր
էմանէթիլլէ արզուհալար վէրմիլլէր
տիր:

Պրուսաա կիլիթիլլէրի եաղտը-
ղըրը Պէլիլգա բէյիսի վիւքէլաթը
վէ մալիսէ նազըրը Մ. Պէրնաթ իլլէ
ֆաթիլլաթը, վէ Պէլիլգանն Տէրի-
սաաթիլլէ էլլիսի վէ տիլլէր պազը զէ-
վաթ չէհրիսիլլէ ալտէթ իթմիլլէր
տիր:

Պէրկաաաա եաղըրըլընա կէօ-
րէ, չէհրի մէգքիլլէրուն միւթէպէրա-
նընտան պիր Բոււմ, կէօրտիլլէր
րիւսա իւզէրիլլէ, քէնտիլլէն մալի
օլան պիր արսաթը գաղտըրմալլա,
խալիլ տէրիլլէրտէ Մ. Գէթըրու
թաաթիլլէրի պուլունմուշ, վէ պու թաա-
վիլ արալ իլլէ մաշէլլէ Բոււմ քիլի-
սիլլէ կէօթիլլէրիլլէ տուր: Պու
թաաթիլլէրի պուլունմաթը իւզէրիլլէ
պիր չօգ խաաթալարըն միւսիլլէրի
սուրէթտէ քէսպի իֆաթաթ իթ-
տիլլէրի մէրվի տիր:

Շէհրիլլէրտէ պուլունտան իսթիլ-
լէրալը Մ. Մաթօս նամ գաթըն
իտարէյի Մախաուս նամընա պիւ-
լիւք վաթըրլար իլլէրա իթմէք իւզ-
րէ, Պաշիլլէ նէղարէթիլլէ միւզա-
քէրէ իթմէքտէ օլունտու մէրվի տիր:

Խիւսաաթիլլէրիլլէրի վիլաթէթի
տախիլլէրի 2իֆիլլէր հարաի Հիւ-
մաեուսաաթըն նիղաաթիլլէր տախիլ-
լիլլէ մուհարէր օլունտու իւզրէ,
հէր սէնէ սեպտեմբերին 20սինտէն
սօնը կէլլէն ճուսաա կիւնիւն աթ-
եարըլը վէ սէրիլլէ ուսուլլիլլէ իմբա-
ալ, միւթէլլէրի իրաաթիլլէ սէնիլլէ-
տէն օլունտուստան, իլպու եարըլ-
լարտա, պիրիլլէ կէլլէն 1000, վէ
իլլէրիլլէ 500 զըրու իքրամիլլէ վէ-
րիլլէսի, Տախիլլէ նէղարէթիլլէտէն
վիլաթէթի միւշարիլլէյհաա իշար
գըլընմիշ տուր:

Էլլիսաթը մուղիլլէրտէն 10 քիլի
Ջապիլլէ նէղարէթի մարիֆէթիլլէ
չէհրիլլէրտէն թարա իթիլլէր տիր:

Էվլէրի կիւն աղաթ՝ իւզէրի,
Պէյօղլունտա, ճաաաթիլլէ քէպիլլէ,
Սէնթ-Ալէքսան քիլիսէսիլլէ Իսթիլ-
լէրա սէֆարէթիլլէտէն արաթընտա
պուլունտան Եօլմուլար, 30-35 չաղա-
ընտա կէօրիլլէն պիր քիլիլլէն
եալըն աաթ, պաշ ալլըգ վէ եալը-
նըգ պիր բաթալլի կիլիլլէր օլուն-
տու հալտէ գօշտուղունու կէօրմիւ-
լէր տիր: Արգաթընտան տախի պիր

չօգ էրպապը մէրապ կիլիլլէրտէ իսթիլ-
լէր Եօլմուլար թալլը ու հարէքէթիլլէ-
տէն պիր մէճուս օլունտու աալա-

չըլմըլլէրիլլէր վազը պիր գալ սաաթ
աղաթ, պու աաթա աղլընը զալպ
իթմիլլէ տիր: Շէյլլէրի իսթիլլէր թօրթ Սի-
թուկա վէ քէնտիլլէ իլլէ էվլաա սա-
հիլլի օլուպ, Պէյօղլունտա Այնա-
լլ-չէլլէտէ իգաթէթ իտէր իսթիլ-
լէր սէնէ մուգաաթտէմ Պազար-Ալ-
մանտա չալըլլէրը հալտէ, աղլը-
նա ճիլլէթ կէլլէրէք, իլլէ կիւն
զալպ օլմուշ, վէ նիհաթէթ Թարա-
պիլաա պուլունմուշ տուր: Պուրա-
տան, վաթաթը օլան Շիրաաա կէն-
տէրիլլէ, պիր գալ ալ իգաթէթտէն
սօնը աղլը պաշընա կէլլիլլէտէն,
թէքրաթ իսթանպուլա ալտէթիլլէ,
պիր սէնէ էվլէլ, Պէյօղլունտա Մ.
Հաաթիլլէրիլլէ մօպիլլէրտէ տիւքընաթ-
նա մէմուր սըֆաթըյա կիլիլլէ, վէ
սօն վաթըթլալա գաաթը քէնտիլլէ-
տէ հիշ պիր Եօլմուր Եօգ իլլէն, էվ-
վէլլէ սապահ, էֆէնտիլլէ՝ աղլընա
խալլէ կէլլիլլէրի պազը ալտէթիլ-
լէրտէն աալաաթաթ, մէրգուսաթ
իւզէրիլլէ նէղարէթ իթմէլլէ պաշա-
մըլ, ֆաթաթ պիր արա Մ. Հաաթիլլէ
տիլլարտա պուլունտուղունտա, Թօրթ
էսիլապըն վէ աաթ գաաթընը սօ-
եուսապ, եալընըգ բաթալլաթու իլլէ
գալըլ, վէ պաաթէլլէ Մ. Հաաթիլլէ
կէլլէրէք, էսիլապըն կիլիլլէրիլլէ
չալըլլէր իսթ տէ, քէաթ իթմէլլէ,
մէճուս՝ օ հալտէ սօգաղա չըգաա-
ղա մուկաֆիգա օլմուշ, վէ Թէքթ
թարաֆընա իլլէրիլլէրի, Գուսաթաթ-
ը Եօգուչունտան Թօրհաթէնէ էն-
միշ, վէ աաթիլլէ տօղու իլլէրիլլէ
սըրաաա, Մ. Հաաթիլլէրիլլէ թալլիլլէ
իթտիլլէ իլլէ քիլի թարաֆընտան
մէնն իթիլլէ, Գուսաթաթաթ Եօգու-
չու մէրքէլլէն վէ օրաաաա արապ
իլլէ Գալաթ-սէրալլէնա կէլլէրիլլէ
վէ պաաթէլլէ թիւթաթաթէն նազ
օլունմուշ տուր:

Օգոստոսուն 19 ունճու ճուսաա
իլլէթիլլէ աղլաթը Գալաթ-սէրալլէ
իթթիլլէրիլլէ միւսիլլէրէք օլան
տիւքընաթաթաթ իլլէ իսթիլլէ միւսիլլէ-
թիլլէ պուլունտալարըն տիւքընաթ-
ըր ուֆաթ վէ աաթաթ 200 իլլալլէ
մալալապիլլէն տէրէճէտէ օլունտու
հալտէ, մէվճուտ մալլէրիլլէ 1000 ի-
րաաա եաթըն պիր մէպաղա սիկուր-
թաաա գօմալարընտան, վէ մէքըլլէ
տիւքընաթաթ մալլէրիլլէ սիկուրթա
իլլէն Նօրտալլէ նամ սիկուրթա
գուսաթաթըն Տէրիսաաթէթ ա-
ճիլլէթիլլէ տալիլլէ մէքըլլէ իլլէ
տիւքընաթաթ մալլէրիլլէ 1000 իլլա-
աա եաթըն պիր մէպաղա սիկուրթա
իթմէթիլլէ տալաթը հաթընտա
չիւպէն հաթըլ օլարաթ, Պէյօղլու
միւթէսաթըլլէր տալիլլէրիլլէ
թաթթը իսթիլլէրիլլէ ալընտըլարը,
Միւրիլլէթ զալլէթաթընտա օգուս-
մուշ տուր:

Կէլլէրիլլէրտէ իսթանպուլա կէնճ
պիր իսթաթ գաաթընը գաթիլլէ թէ-
լէթ իթմիլլէ օլան աշը Մուսթաֆա
նամ չալաթըն մուհաթէլլէ, տիւն
Մահմէթ ճիլաթէթիլլէր րուլլէթիլլէ
տիլլէ, մէրգուսաթ, գաաթէն պու-
ճիլաթէթիլլէ իմբա իթտիլլէ թէպէյ-
իլլէ իթմէլլէ, իտաթընա պիլլ իթ-
թիլլէր հիւլմ օլունմուշ տուր:

— Գրասրահ-բաշատա պիր Խոսով գա-
տընը, 14 հալընտա պուլունան գըզը-
նըն, պիրբրի մահէլլետէ սաքլին պիր տէ-
լիգանլը փարաֆընտան իզպէ փուլի
մէսինտէն միւթ էէսսիրէն մուհաֆա-
ղաի նամուս փալին, էվվէլըի կիւն քէն-
տիսինի էվլինին գուեուսուրնա ալմըշ,
վէ գըզըն ֆէրեատը իւզէրլինէ, հար-
տըմա կէլինլա, գատընճըզա գուր-
թարըմըշ, վէ չէնտ կիւն էվվէլ գը-
լըն՝ խանէսիտէն պիր մըգատար էչեա
իէ բէտէրլինին 80 գատար լիրասընը
ալըա, ալըզընըն խանէսինէ կէօթիւր-
տիւկիւ թէպէ յերան իթմէլլէ, մէր-
գուսուսն խանէսիտէն սաաըլմըշ, վէ էչեա
պուլունմուշ իսէ տէ, նագտը մէզ-
քիւր պուլունամամըշ, վէ տիւնըի
կիւն տախի քէնտիսի Պէյօղու միւ-
թէարըրֆըզը թարաֆընտան տէր-
տէսթ օլունալագ, թահտը թէվզը-
ֆա ալընմըշ տըր :

—Շամ վիսեթիստէ Մաարէթ
իւ Նասարի քեօյլւնտէ պիր Գաթօ-
լիք քիլիսէսնի սօյմուչ օլան իքի
չախսըն, զապըթա թարափընտան
տէլտէսթ իտիլտիկի, վէ չալընան
էշետտան պիր դըմալընըն պուլուն-
տուզու, մահէլլիստէն եազըլըն տըր,
—էրզըում զազէթասընըն ըիվսեթ-
թինէ կէօրէ, հայոտուտը մէշուր
Գաթըր օղու Ալի ախզ ու կիրիֆթ
օլունմուչ, վէ Մամուրէթ իւ Ազիզ
ղազէթասընտա օգունտուզունան նէ-
գարէն, հիւքիւմէթի մահէլլիեթ,
նիհանէթ, Թօքուզու աշիրէթին-
տէն մէշուր ըէյիսի էշգընա Թիրօ,
իվ գարընտաչը Սէյիտ Ալինին վի-
ճուտլըինի օրթատան գաւտըրմա-
եա գարաք վէրմիչ տիր:

Էջեր ալ մէջքիւրէ ալէյհնտէ

սեմիզ իտիւն պիր միւֆորիզէ ասքեր
վէ ժանտարմա նէֆէրաթը, Թիրօեա
բեաֆֆէսի տէ միւսէլահ օլարադ
զըրզ նէֆէր ավինէսիյէ րաթ կէ-
լիպ, Թէսիմ օլմալարը իխթար օ-
լունմուշ իսէ տէ, հայտուտլար պու
թէքլիֆի րէտտ իթտիքլէրինտէն,
ասքերլէր՝ մէրզ ումար իւզէրինէ
հիւճում պիլլէ, ֆիրաբէ մէճպուր
զըմիշար տըր, Թիրօնուն գարն-
տաշը. եարալանտըղնտան ախզ ու
կիրիֆթ օլունմուշ, վէ Թիրօ իլէա-
վինէսինին ախզ ու կիրիֆթլէրի զըմ-
նընտա Թէտապիլի լազըմէ իթթի-
խադ գըլքնմիշ տըր:

Պրուսոս վիլստեթ ինտէ օն սէնէտէն
պէրու իճրաի շէգալէթ իտէն վէ
ախիւրէն պիր Եօլունեու գաթի ու
թէէէֆ իթմիշ օլան հայտուտը մէշ-
հուր Մօլլա Ահմէտ, պու քէրրէ ա-
սաքիրի գապթի իէէէ գարշը մուխա-
լիֆէթի շէտիտէտէն սօքա, Եարալը
օլարագ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր,
Կէշէյէրտէ իւշ նէֆէր թիւճճարը
սօլուշ օլան իւշ էչգընատան պիրի
տախի բէնտի քէօլինտէ թութ ուշ-
մուշ տուր:

Պիժուխ լազգեթաւը գաւլիննէ, Պիթ-
լիսի պիր քիմնէի էօլաւըմիւշ, վէ
տիկէր բէբ չօգ եօլուլաւը սօյմուշ
օլան Չէքքէս Իսմայիլ նամ՝ չազըի
մէշնուր իւէ իրի բէֆիգի տախի ախզ
ու կիրիֆթ օլունմուշար տըր :

ՄԷՀԵՄՄԵՏ ԲԷՀԼԻՎԱՆ

Պէյօղլու միւթէսարըըֆը Էմրու-
լահ էֆէնտի հաղըթիւէրի թարա-
ֆընտան թիւրքճէ դագէթալարա ա-

Թիտէքի թէ դբիրէ կէօնտէրիւմիշ տիր.

Աղբյուրստուն 27 նճի կիւնիւ չըգան
Թարիգ. զադէթաւընն 1957 նիւմէ-
րօլու նիւսխէսինտէ, շաղը Մէհէմէտ
բէհլիւանն սուրէթի ախլ ու կիրիֆ-
լի ինտէն վէ էմրի Թէշլիսիս վէ Թէ-
շէիւիսիւնտէն պահս օլունտուղու
սըրատա, մէրզ ումուն, ֆիրարընտան
սօնրա իհրա իթիլիկի Յ1 գատար
ֆիրիլի գաթլ վէգաիլի էլլիմէսինի
նաղլէ կիրլշմիշ, վէ իպթիտա Զէր-
քէս Մէհէմէտ էֆէնտիսին գաթլին-
տէն պաշլաբըպ, սիւսիլէյի շէգալէ-
թինի պէտանէ տէվամ իյլէմիշ տէյի
եաղըլմըշ տըր. Պու իսէ, բիւլլիէն խի-
լաֆը վաղը տըր. Մէրգում Մէհէմ-
մէտ բէհլիւան Թարաֆը աճիգանէմ-
տէն պէշ ալթը զաթ հուզուրունտա
իսթիճվապ օլունտուգտա, բէնտիսի
չուպաթ (փետրվար) ալը իյինտէ
Մահմէմէյի ճինաեթթ արապասըլլա
ֆիրար իտէրէք, արապաբը պիր.քէօր
սօգաղա պրագըըպ, Մահմուտ-բաշա
ճիվաընտան մուպաեաա իթիլիկի
էլպիսէ իլէ Թէպտիլի գըեաֆէթ,
վէ դաբըգ իլէ Իսկիրտարա հարէ-
քէթ, վէ պատէհու Տէրիսաաաթէթ
վէ Իսկիրտար վէ Հայտար-բաշա
ճիհէթլէրինտէ կէշթ ու կիւզար իտէ-
րէք, իլը պահարտա Քէօսթէնճէ վէ
Մէհիտիեթ Թարաֆլարընա կիտիպ,
բեանունը էվվէլ (ըեկտ.) իլլէրինտէ
Տէրիսաաաթէթէ վալտէթլէ, պիր խայ-
լի միւտտէթ եինէ չարչը վէ բազար-
տա կէզտիկինի, վէ նիհաեթթ Կէյ-
պիղէտէքի Թէէհհիլիւ չայի օլմաղլէ,
Տէրիսաաաթէթէ կէչիպ Թէպլիմ օլ-
մագտան պաղգա չարէյի նէճաթթ

օլմադադընը պիլ միւթալէա, իբի տէ-
ֆա թէսլմ օլմադա թէչէպպիւն իյ-
լէսիշ իսէ տէ, ատէմը մուվաֆֆա-
գը. յէթ ինէ վէ նէտամէթի ֆէվգէ-
լատէսինէ պինաէն, Տէրիսաատէթի
թէրբէ, իգմբէ կիտիպ, թէտարիբ
իթիտիկի Օման պինի Մուսթաֆա
նամընա պեր մերուր թէգըրիտիլլէ,
իգմիրտէ Սուլու խանտա պիր միւտ-
տէթ օթուրտուգտան սօնրա, Այ-
աըն ճէհէթինէ կէչտիկինի, վէ պիր
պուչուգ մահ գատար տախի Մուղ-
լատա թարիգ ամէլտաթընտտ 12 շը-
րուշ եէվմիէէ իլէ չաըշտըղընը, վէ
սօնրա տա Տէնիլլի վէ Աչէհէր ճի-
հէթլէրինտէն տոլաշարագ, նիհա-
եթ Գօնեաեա կիտիպ, օրատա պիր
միւտտէթ գահվէհի իսմայիլ աղա-
նըն եանընտա թապիլիբ իտէրէբ,
մէրգու. մուն տէլալէթ վէ մուսվէնէ-
թիլլէ պիր հայվան թէտարիբ իտիպ,
Բէթի գօյնուլուգունա թայեխի օ-
լունմաղլէ, Սէյտի շէհրի գաղապըն-
տա 33 մահ միւտտէթ պիլա վու-
գուաթ հիւսնի խըտմէթ իլլէտիկինի,
վէ հաթթա գաղաի մէգըրուտէ Հա-
ճի Էօմէր էֆէնտիգատէ Ահմէտ է-
ֆէնտինն բէրիմէսիլլէ տգտը իգտի-
վաճ իտէրէբ, պիր պուչուգ սէնէ-
տէն պէրու հիւսնի իմթիլաճ իլէ
խանէի միւսթագիլլէ սահիպի իբնի,
պու բէրի ճէր նասըլաւ էլէ կէչի-
րիլտիկինի, վէ ֆիրաընտան չիմտի-
եէ գատար բիմսնէնէ պիր կէօնա
թէատտի վէ թէհապուգու վուգու
պուլմաեըպ, քիպի մէրուու իլէ
լմիրաըր վաղթ իթիտիկինի սէօյլէմշ
օլմաղլէ, թասհիսի քէյֆիէթէթ էպ-
թիտար օլունուր:

Ֆ/ 30 աղբսթօս սէնէ 305

Ժեբվէզ . - (Օթուրտուղու եէրտէն սըշրատարագ .) Օ հօ՛ ,
նէ՞ տիեօրտունուդ :

Օգիւստ - Օպանէլին պիր իբրինճի մէքթուպունու տա օրա-
եա կէօթիւրէճէեիմ:

Ժէրվէզ . - Մարքիզէ՞ն մի :

Օղիւս . - Էվկէթ .

ՐՕԺԷ. - Ֆապաթ քէնտիսինի խանէսինտէ պուլամաեա-
րդարնրդ :

Օղիւս . - Աճաշիւս , նիշին :

Գաբթան վէ վախտեսի պիրիպիրինէ պագըտըլար: Պատէհու ժէրպէզ, յու եօլտա քէյամա տէվամ իյլէտի:

— Միւսիւ Պուարօ, սիզ սըրը սագլար պիր քիմնէսինիզ,
տէլի^օ մի:

— Մատամ ժերվեզ, աստիճանը ում դե ուղարկեթիմ
նե գապիլտեն իսե, սըրը սագլամագ թապիեաթըմ տա
գապիլ տիր:

— Էլլէ իսէ, Օպանէլտէն մատառ քիմնէէ պիտիմէ-
 եճէկիմ պիտ սըրը սիլէ անլաթաճաղմ: Յագաթ, Էկէ
 պու սըրը ֆաշ օլունուր իսէ, Էօնիւ ալընմաղ ֆէնալըդալը
 մուճիպ օլուր:

— Սէջյլէեին, մատամ, վէսվէսէ իթմէեթէ,ք սէջյլէեին

— Մատամբ տր Մօնթօֆէն պուրատա տրր :

— Խանէնի՞դ տէ մի :

ժէրվէզ, ճէվապ օլմագ իւղրէ, օղլունուն օտա գարու-
սունու աշարագ,

— Պէ՛ր, ա՛յն չաղբրտը :

Լաքին, ինսան սեպիւնէ ասլա պէնզէմէէն պօղող- պի
սէտաննն քէնտխիւնէ ճէվապ վիրմէսինտէ, Ժէրվէզ՝ բիւճա
թա մէճպուր օլտու, Պու արա Գէր՝ պիր ալ էվվէլ սաքի
վէ միւսթէրի՛հ հալտէ պուլունան գաառն օլմաեըպ, քիսվէ
թի պիւթիւն պիւթիւն տէ յէշիմիւ, Կէօզէրի չըլկընըգ քէսս
իթմի, վէ յէճճէսի ֆէվգէլատէ սօլմուշ իտի, Մէզպուրէ

Լէր՝ Պիրտէն պիւրէ մատամ տը Մօնտօֆէն, պիւր բարմա-
գրնր տօտագլարր իւզէրինէ վազ իլէ,

— Մո՛ղս, տէ՛տի :

Պատէհու եանընտաքի օտատան կէլմէքտէ օլան Ռօզուն
ինիլթիաինի իյիտիպ, տիթրէեէրէք,

— Ա՛հ, պու՛ն է՞ սէս տիւր, տէյիպ, վէ լէհճէսի գար կի-
պի աղարորպ, սէսին իշիտիյտիկի օտաեա տօղրու էյիլտի, վէ

— Շու սեսի տիկնեան, գրգըմն սեսի տիր, տիկնեք
հէման օտաեա կիրմեե շիթապան օլտուղունտա, ժէրվեզ
լիէ Բօժէ՝ քէնտիտիտէն էվկէէ էօնէ աթըլարազ, պիչարե
վալիտէսիտիէն էօլունա մանի օլտուլար :

Ժէրվէզ. - Նէ՞րէեէ կիտիեօրսուն, սէվկիւլիւ գըղգարըն տայրմ:

ԳԼԷՐ . - (ԱԳԼԸ պաշտան կիտէրէք .) Բօզուսուհն եա-
նրնա :

Ժէրվէզ . - Ֆառաթ սէսինի իշիթ տիկին՝ էսէֆ իտէրիմ
 , թի Բօզ տէ, իյ տիր, պիյարէ Լուիզէթ տիր :

Գլխը. - (Երևզուհուն Էլլերյէյէ գարաեարադ .) Ա՛հ, գա-
չընճը տէֆա տըր քի ալտանըեօրում . . . Եա՛րապպի, պէն նէ
պիւեհիւք գապահաթլար վէ ճինսեթլէր իշլէտիմ քի, պէն
պու սուրէթլէ ճէֆալարա միւսթահագ գըլաբօսուն
Պէնտէն ուշան օլ թաթլը մէլէեի նի՛շին տայիմա գարշըմ
չըգարըեօրում: Դաչ տէֆա գըղըմըն թապիրինի, ադչամը
գարանըղընտա, նէհրին իւզէրինտէ կէօրտիւմ: Կիւնտիւզ
գապրիսթան տէրունինտէ, հաեաթտա օլարագ տէրաղու
իթաիկիմի դանն իյլէմէտիմ մի: Պուրատա տախի իշիթտի
կիմ չու սէս՝ իզֆալ օլունտուղումու ունութտուրաճա
մէրթէպէտէ պէնի թահրիք իտիօր: Ա՛հ, սէվկիւլիւլէրիմիզ
պուլունտուգլարը եէրլէրտէ օլտուգլարը վագըթտա պիւն
եհնէ պիզիմ եանըմըզտա պուլունտուեօրար: Րօզ, սէվկիւլ
լիւմ Րօզ, իսթըրէն հէր եէրտէ պէնիմէ պուլունտուղու
իչին, հէր թարաֆտա սէնի կէօրիւեօրում:

ՄԱՐԿԱՅԻՆ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐԻՄԵՐ

Գ. ուսման 30 Գ. Գ. Գ.	18 14
Գ. ուսման 31 Գ. Գ. Գ.	18 14
Իւնիսիւն Գ. Գ. Գ.	— —
Սէրի Գ. Գ. Գ.	34 00
Գ. Գ. Գ.	17 20
Գ. Գ. Գ.	18 14
Բուսման շրջանային	64 25
Ագ. Գ. Գ.	7 00
Բարձր	00 00
Հնգամսիկ	45 00

ՎԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ

Գրեմարիսիւն	8 21
Սթանալիսիւն	7 06
Սթանալիսիւն	4 14
Թրանսիւն	4 55
Սթանալիսիւն	4 31

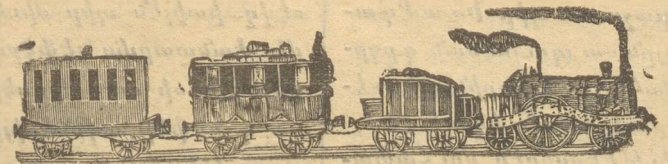
ԱՆՉԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Սմ. լրացրել 100 լրացրել	7. Բ.
Պրեմարիսիւն Գ. Գ. Գ.	408 08
Միւսիւն	104 00
Գ. Գ. Գ.	104 00
Ագ. Գ. Գ.	104 00
Գ. Գ. Գ.	0 00
Գ. Գ. Գ.	000 00
Ինիսիւն լրացրել	140 25
Թրանսիւն ալիսիւն	88 00
Բու	90 40
Գրեմարիսիւն ալիսիւն	54 40
Գ. Գ. Գ.	8 75
Ինիսիւն լրացրել տարիսիւն	00 00
Սթանալիսիւն Գ. Գ.	46 35
Ելիսիւն Գ. Գ.	46 35

ՍՏԱՆԻՍԻՍ ԲԱՐԿԱՆԱՐ Գ. ՍԵՐԻՍԻՍ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Պրեմարիսիւն Բարկանար Գ. ՍԵՐԻՍԻՍ Գ. ՍԵՐԻՍԻՍ



ԵՏԻՐՆԵՆ—ՏԵՏԵԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐԻՄԵՐ 222				ԳԱԼԱԹԱ ՊՐԻՄԵՐ 221			
Պրեմարիսիւն Գ. Գ. Գ.				Պրեմարիսիւն Գ. Գ. Գ.			
Ինիսիւն լրացրել Գ. Գ. Գ.				Ինիսիւն լրացրել Գ. Գ. Գ.			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.		ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	
Տէտէ-աղաճ		Ագ. Գ. Գ.		Տէտէ-աղաճ		Ագ. Գ. Գ.	
Ֆէրիսիւն		1 15		Ֆէրիսիւն		5 30	
Պրեմարիսիւն		2 28		Պրեմարիսիւն		6 25	
Պրեմարիսիւն		3 28		Պրեմարիսիւն		7 20	
Սթանալիսիւն		4 34		Սթանալիսիւն		7 55	
Տէտէ-աղաճ		5 38		Տէտէ-աղաճ		9 07	
Ինիսիւն լրացրել		6 19		Ինիսիւն լրացրել		10 00	
Սթանալիսիւն		6 46		Սթանալիսիւն		14 01	
Ելիսիւն		7 40		Ելիսիւն		12 00	

ԹՐԵՆՈՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐԻՄԵՐ 322				ԳԱԼԱԹԱ ՊՐԻՄԵՐ 321			
Պրեմարիսիւն Գ. Գ. Գ.				Պրեմարիսիւն Գ. Գ. Գ.			
Ինիսիւն լրացրել Գ. Գ. Գ.				Ինիսիւն լրացրել Գ. Գ. Գ.			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.		ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	
Ինիսիւն լրացրել		42 44		Ինիսիւն լրացրել		6 90	
Սթանալիսիւն		40 55		Սթանալիսիւն		7 15	
Տէտէ-աղաճ		4 15		Տէտէ-աղաճ		8 09	
Ֆէրիսիւն		2 00		Ֆէրիսիւն		9 12	
Պրեմարիսիւն		3 05		Պրեմարիսիւն		10 12	
Սթանալիսիւն		4 15		Սթանալիսիւն		14 01	
Ելիսիւն		5 40		Ելիսիւն		11 15	

Գլխի, եւանջելային օտարացիներ ինիսիւն սէսի տաճար ինիսիւն, պիւն ինիսիւն օթուրտու, Ժէրվէլ վէ Բոթէ զանեթ մահալուն վէ միւսքտուէր օլմալարըլա պէրապէր, եէկտիկէրինէ պապարապ, պիւն տէրէճէ քէսպի ճէսարէթ իտիեօրլար իտի.

Եւլընըլ ատի պիւն զարալմա իլէ, մարքիլ, քէստի սէվ-կիւլիւ ճիկէրբարէսինտէն պըրըլմիշ օլուպ, հալպու քի Ժէր-վէլ վէ Բոթէ, պիւսարէ գըղճըղալա, «Իշթէ վալիտէն» վէ զէվալըլ զատընա տա, «Իշթէ գըղճըղալըն» տէյի նիտա իտէմէեօրլար իտի.

Ժէրվէլ՝ Գլխի եւանջելային օթուրտու, անը թէսէլիսէ պալար.

Բոթէ տալի, կեաճ պիւրինէ, կեաճ տիկէրինէ պապա-րապ, իքիսինի տէ թէտգիլ իթմէքտէ, վէ իքի գըղճըղալըն-տալըն եէկտիկէրինէ միւսպէսէթինէ հայրան օլմալարա իտի.

Գլխի՝ Ժէրվէլին թէսիսէթպիսիլ սէօղլէրինտէն թէտրի-ճէն քէսպի գուվէթ վէ ճէսարէթ իտէրէք, պիւն կիւն էվ-վէլ զաթթ իտիլմիշ օլան միւսքտալէմէէէ իւնաւ, վէ պու տէֆա Բոթէ տալի տալիլ օլուրդու հալտէ, միւսքտալէմէ-յի մէղքիւրէնէ տէվամ իլլէտի.

Պիւրար Ժէրվէլ, միւսպաթթ քէսէրէք,

— Եօգարը պիւրի չըգըթօր, տէտի, վէ ֆիլվապը իա-րիմտէն պիւր աեապ սէսի ինիսիլտիկինտէն, մարքիլ տալի, գըղճըղալընտալըն իֆատէսինի թէէքիտ իթմէ, վէ զէվճի թարաֆընտան պիւր ճատու կէլմէքտէ օլուրդու զանընա զալիլ օլարապ,

— Էվվէթ, էվվէթ, պիւրի կէլիեօր, տէյի պէնան իլլէտի.

Պիւսարէ գատընճըղալ, քէստիսինի կիլլէնէճէք պիւր մա-հէլլէ չէքիլմէք իւլլէ աեաղա գալպըլ. գըղճըղալընտալըլ-լա եէկէնի տալի մաքինապարի սուրէթտէ պիւն մաւամէլէ-տէ պուլուրնարապ, իարիմտէ, աեապ գալպըլըն գալըն

էնքսէրլէրի սէսի ինիսիլտիկի սըրաւա, Ժէրվէլ՝ Գլխի գուլալընտան,

— Չարուգ կիլլէն, գըղճըղալընտալըլ, չարուգ... տէ-տի, վէ Գլխի՝ տօղրու Բոթէն պուլուրնտուլու օտարա կի-րէրէք, Ժէրվէլ՝ արգաւստան եէթիլէրէք, կիլլէնիլ օլ-տուլու սիեաճ էլպիսէնիլ էթէյինի թուլտու, վէ շալըր-միշ պիւր հալտէ, — Խալը Գլխի, իալը, օրատա կիլլէնէմէգ-սին, տէտի, վէ մէղպուրէնի Բոթէն օտարա սիւրէ-րէք, — Պուրաեա կիւր, գըղճըղալընտալըլ, պուրաեա կիւր, տէյի իլալէ իթմէ.

Հալպու քի իթթիլալ օլուրնան թէտպիլի ինիսիլտաթ-քեարիեէ իւլալմ օլմալարըլնա, վալիտէ իլէ օլլու, կէլէն շալար կէօրմէքլէ իսքեաթ օլուրլար: Պու շալա՝ Օղիա Պուարօ իտի.

Մէրգուլմ իլլէրի կիւրտիկինտէ,

— Սիլլէրի րաճաթսըլ իթթիկիմտէն տօլաեթ աֆիլընըլ ընա իտէրիմ: պու սապաճ Բուանտան, տօթուլմ Մ. Բիէր Օպանէլտէն պիւր մէքթուլ ալարմ քի, պուրտա, պալըպ ալընա մալիսուս ալէաթթ, պուրտան ալարապ քէստիսինէ կէօնտէրմէքլիկիլ իլալար իթմիլ տիւ: Պիւսպէրին տէր-հալ սիլէ կէլտիմ քի ինապընա պապարալըլ, տէտի.

Բոթէ՝ Օպանէլլին իթթիկիլ ալէթլէրի թէտարիք իթ-մէքլէ մէղպուլ օլուրդու սըրաւա, Պուարօ՝ մաւամալէլ Լուի-զէթին աճվալը սըհհիեէսի հագընտա մաւամ Ժէրվէլ իլէ միւսքտալէմէէ կիւրիլմիշ իտի.

Բոթէ՝ ալթը գաւար միւսթէլիլ ճիւսլէրտէն պալըպ օլ-թալարը կէթիլիլ, Օղիա Պուարօեա թէսիլմէլ,

— Էլլէր Բիէր զիեաւտէ օլթա իսթէր իսէ, իլլէրուտէ կէօն-տէրիլիմ, տէտի.

Օղիա — Օրաւըն քէստիսի սիլէ թաճըրէն պիւրիլիլ, չիմտիլիլ Սլաճա ըսմալարալըլ, պէն չիմտի մաւամ տը Մօնտօֆէնիլ իանէսինէ կիւրտիկինտէ.